

## Art. 6 *Inkrafttreten*

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. März 2012 in Kraft. Sie sind dem Bundesamt für Umwelt zur Kenntnis zu bringen<sup>4</sup>.

Sarnen, 31. Januar 2012

Im Namen des Regierungsrats  
Landammann: Niklaus Bleiker  
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

<sup>4</sup> SR 922.0 (Art. 25 Abs. 3)

---

# **Vertrag mit der Hirslanden Klinik St. Anna, Luzern, über die Zusammenarbeit im Bereich der Neurochirurgie**

vom 17. Januar 2012

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,*

gestützt auf Ziffer 2 des Kantonsratsbeschlusses über den Vertrag mit der Klinik St. Anna, Luzern, über die Zusammenarbeit im Bereich der Neurochirurgie vom 21. März 1997<sup>1</sup>

*und*

*die Hirslanden Klinik St. Anna*

*vereinbaren:*

## **Art. 1 *Leistungsangebot***

Im Bereich der neurochirurgischen Versorgung wird vorliegend zwischen voraussehbaren neurochirurgischen Eingriffen und Neurotraumatologie unterschieden. Die Hirslanden Klinik St. Anna stellt die voraussehbaren neurochirurgischen Eingriffe zu Gunsten von Patientinnen und Patienten mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Obwalden sicher. Der Bereich der Neurotraumatologie wird im Luzerner Kantonsspital sichergestellt.

<sup>1</sup> SR 832.151

**Art. 2**      *Aufnahme*

Bezüglich der Aufnahmepriorität sind Patientinnen und Patienten mit zivilrechtlichem Wohnsitz im Kanton Obwalden den Luzerner Patientinnen und Patienten gleichgestellt.

**Art. 3**      *Abrechnungs- und Auszahlungsmodalitäten*

Die Hirslanden Klinik St. Anna stellt dem Finanzdepartement Obwalden systematisch Einzelrechnungen zu.

**Art. 4**      *Vereinbarungsdauer*

Diese Vereinbarung gilt rückwirkend ab dem 1. Januar 2012 für unbestimmte Zeit. Sie ersetzt die Vereinbarung vom 18. Februar 1997<sup>2</sup>

**Art. 5**      *Auflösung/Kündigung*

Diese Vereinbarung kann von jedem Vertragspartner unter Wahrung einer sechsmonatigen Frist auf den 31. Dezember gekündigt werden.

Sarnen, 17. Januar 2012

Im Namen des Regierungsrats  
Landammann: Niklaus Bleiker  
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

Luzern, 30. Januar 2012

Hirslanden Klinik St. Anna  
Direktor: Dominik Utiger  
Leiter Finanzen: Raphael Nosetti

<sup>2</sup> LB XXIV, 265

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### Binnenschifffahrt. Nautische Signalisation Naturschutzzone Hanenried, Sachseln

Auf Antrag des Amtes für Wald und Landschaft Obwalden wird die gesperrte Wasserfläche bei der Naturschutzzone Hanenried in Sachseln mit gelben Bojen markiert.